

La Ley Brown y las Redes Sociales

The Brown Act and Social Media



Oficina del Consejo Legal del Condado de Sonoma
14 de septiembre de 2022

Office of the Sonoma County Counsel

September 14, 2022



The Brown Act – Transparency and Public Input

All meetings of a legislative body of a local agency shall be open and public.

All persons shall be permitted to attend and participate in the meetings.



La Ley Brown – Transparencia y opinión pública

Todas las reuniones de un cuerpo legislativo de una agencia local serán abiertas y públicas.

A todas las personas se les permitirá asistir y participar en las reuniones.

What is a Meeting?

¿Qué es una reunión?

- Congregation of a member majority at the same time and place to hear, discuss, deliberate, or take action on any item that is within the subject matter jurisdiction
- Congregación de una mayoría de miembros al mismo tiempo y lugar para escuchar, discutir, deliberar o tomar acción sobre cualquier tema que esté dentro de la jurisdicción de la materia



No Serial Meetings

Sin reuniones en serie



A majority of the members of a legislative body shall not, outside a meeting authorized by this chapter, use a series of communications of any kind, directly or through intermediaries, to discuss, deliberate, or take action

La mayoría de los miembros de un cuerpo legislativo no podrá, fuera de una reunión autorizada por este capítulo, utilizar una serie de comunicaciones de cualquier tipo, directamente o a través de intermediarios, para discutir, deliberar o tomar acción.

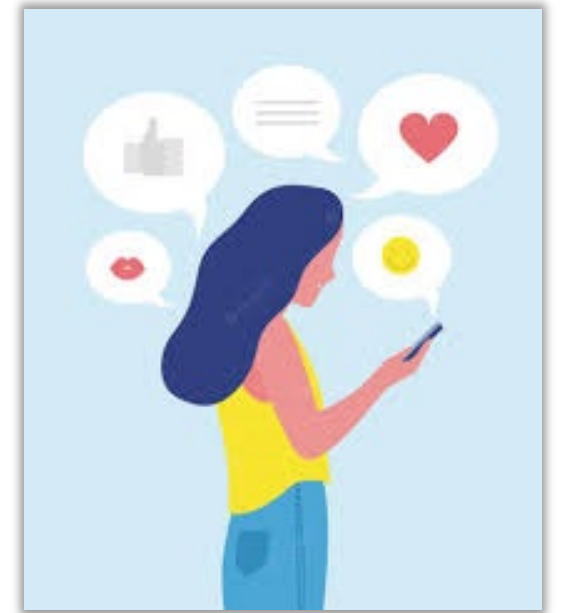


- Majority of members may not use the social media platform to discuss among themselves business within the subject matter jurisdiction
- Members may not make, post, "like" or share communications on social media platforms between members, including comments or use of digital icons that express reactions to communications made by other members
- La mayoría de los miembros no pueden usar la plataforma de redes sociales para discutir entre ellos negocios dentro de la jurisdicción de la materia.
- Los miembros no pueden hacer, publicar, dar "me gusta" ni compartir comunicaciones en plataformas de redes sociales entre miembros, incluidos los comentarios o el uso de íconos digitales que expresen reacciones a las comunicaciones realizadas por otros miembros.

Separate Information Sharing

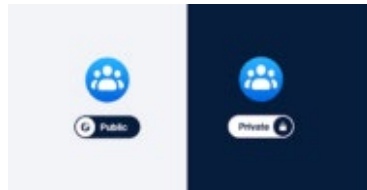
Intercambio de información por separado

- A member may communicate separately on social media to answer questions, provide information to the public, or to solicit information from the public, but only if the member does not discuss business with other members
- Un miembro puede comunicarse por separado en las redes sociales para responder preguntas, proporcionar información al público o solicitar información del público, pero solo si el miembro no habla de negocios con otros miembros.



Open and Accessible Requirements

Requisitos abiertos y accesibles



Social media platforms used to communicate on matters within the legislative body's jurisdiction should be open and accessible to the public, free of charge, and do not require approval for participation from the social media site or a third party.

- Nextdoor is not open and accessible because it requires approval to join.
- Private groups on Facebook that require approval of a moderator to join are not open and accessible.

Las plataformas de redes sociales utilizadas para comunicar sobre asuntos dentro de la jurisdicción del órgano legislativo deben ser abiertas y accesibles al público, de forma gratuita y no requieren aprobación para participar del sitio de redes sociales o de un tercero.

- Nextdoor no es abierto ni accesible porque requiere aprobación para unirse.
- Los grupos privados en Facebook que requieren la aprobación de un moderador para unirse no son abiertos ni accesibles

Resources

Recursos



- The Ralph M. Brown Act – Government Code Sec. 54950-54963
- Assembly Bill 992 (Open Meetings and Social Media) –
https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill_id=201920200AB992
- La Ley Ralph M. Brown – Código de Gobierno Sec. 54950-54963
- Proyecto de Ley de la Asamblea 992 (Reuniones Abiertas y Redes Sociales) –
https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill_id=201920200AB992